

# Contracts in English

Bugg

4th edition 2020  
ISBN 978-3-406-74080-0  
C.H.BECK

schnell und portofrei erhältlich bei  
[beck-shop.de](https://www.beck-shop.de)

Die Online-Fachbuchhandlung [beck-shop.de](https://www.beck-shop.de) steht für Kompetenz aus Tradition. Sie gründet auf über 250 Jahre juristische Fachbuch-Erfahrung durch die Verlage C.H.BECK und Franz Vahlen.

[beck-shop.de](https://www.beck-shop.de) hält Fachinformationen in allen gängigen Medienformaten bereit: über 12 Millionen Bücher, eBooks, Loseblattwerke, Zeitschriften, DVDs, Online-Datenbanken und Seminare. Besonders geschätzt wird [beck-shop.de](https://www.beck-shop.de) für sein umfassendes Spezialsortiment im Bereich Recht, Steuern und Wirtschaft mit rund 700.000 lieferbaren Fachbuchtiteln.

Stuart G. Bugg

Contracts in English

The logo for beck-shop.de features the text 'beck-shop.de' in a bold, lowercase, sans-serif font. Above the 'i' in 'shop' are three small, solid red circles of varying sizes, arranged in a slight arc. Below the main text, the phrase 'DIE FACHBUCHHANDLUNG' is written in a smaller, uppercase, sans-serif font.  
**beck-shop.de**  
DIE FACHBUCHHANDLUNG

**beck-shop.de**  
DIE FACHBUCHHANDLUNG

# Contracts in English

an introductory guide  
to understanding, using and developing  
“Anglo-American” style contracts

by

**Stuart G. Bugg**

B.A., LL.B (Hons), M. Jur (Dist)  
Rechtsanwalt (Germany)  
Solicitor (England & Wales)

beck-shop.de  
DIE FACHBUCHHANDLUNG

4th edition

2020



### **About the Author**

#### **Stuart G. Bugg B. A., LL. B (Hons), M. Jur (Dist)**

Stuart Bugg is a solicitor of the Senior Courts of England and Wales, as well as a Rechtsanwalt in Germany. Stuart was born in England, but has lived in New Zealand and for the last few years has been based in Germany. He is a partner in the law firm of Augustin & Bugg in Nuremberg. He works as a consultant in commercial and contract law and regularly gives lectures and seminars on various aspects of Legal English and commercial and contract law.

  
beck-shop.de  
DIE FACHBUCHHANDLUNG

**[www.beck.de](http://www.beck.de)**

ISBN 978 3 406 74080 0 (C.H.BECK)  
ISBN 978 3 7190 4230 1 (Helbing Lichtenhahn)  
ISBN 978 3 7007 9999 3 (LexisNexis)

© 2020 Verlag C. H. Beck oHG  
Wilhelmstraße 9, 80801 München  
Druck: Kösel GmbH & Co. KG  
Am Buchweg 1, 87452 Altusried-Krugzell  
Satz: Druckerei C. H. Beck Nördlingen  
(Adresse wie Verlag)

Umschlaggestaltung: Druckerei C. H. Beck Nördlingen

Gedruckt auf säurefreiem, alterungsbeständigem Papier  
(hergestellt aus chlorfrei gebleichtem Zellstoff)

## Foreword

I would like to thank all the people who have contributed to the making of this book. This includes all the members of my family, who lost me for several weeks and months (although they did not seem to mind) whilst the book was being produced.

Renate Augustin was of irreplaceable assistance for her constructive suggestions throughout the book as well as for her input. It should also not go unmentioned that my son Alex was able to more than surpass my one-finger typing attempts with the high-speed ten-digit skills of a person born in the computer age.

I would also like to express my gratitude to all those colleagues and participants at my professional training seminars who, often unknowingly, tested much of this material for comprehensibility, relevance and practical application.

And finally, I must thank the publishers, C.H. Beck Verlag and in particular, Susanne Hauptmann for a great deal of support, advice and above all, patience.

Nürnberg, im Januar 2010

*Stuart Bugg*

## Foreword to Second Edition

Thank you again to all those involved in this second edition and a special note of gratitude goes to readers and colleagues for their feedback and suggestions such as the addition of template contracts to this edition (Appendix IV).

Nürnberg, im Februar 2013

*Stuart Bugg*

## Foreword to Third Edition

This edition has been revised and updated wherever possible to cover recent developments in the law and contract drafting.

In addition to changes in the main text, the range of template documents and contracts in Appendix III (Templates) has also been extended so that those working with contracts will have easier access to the phrases and language used in such standard types of clauses. In addition, the General Glossary of Terminology in Appendix IV has been revised and expanded.

As in previous years, I would like to again thank all the people who tirelessly helped with this new edition as well as the numerous colleagues who provided their suggestions and advice.

Nürnberg, im April 2016

*Stuart Bugg*

## Foreword to Fourth Edition

Contract law never sleeps and despite these uncertain times in terms of the legal and constitutional relationship between the (still) UK and the EU, we have attempted to keep this edition as up to date as possible. The relevant U.K. statutes have been revised to take into account the Consumer Rights Act 2015 and other relevant legislative developments. Of course, material on the potential departure of the UK from the EU has been introduced and contractual estoppel as a defence has been awarded its own section. In addition, a few words have been put down as a general set of guidelines on liability management.

I am obliged to yet again thank my family for enduring (or enjoying) my absence and Frau Breun, Ali and Jonathan for their support. Needless to say, I must also express my gratitude to Susanne Hauptmann at C.H. Beck for her tireless efforts to keep me on course with her guidance and patience.

Nürnberg, im Juni 2019

*Stuart Bugg*



**beck-shop.de**  
DIE FACHBUCHHANDLUNG

## Table of Contents

<b>Foreword</b> .....	V
<b>Introduction</b> .....	VII
<b>List of Statutes</b> .....	XIII
<b>List of Cases</b> .....	XV
<b>Internet Resources</b> .....	XVII
1. Online Dictionaries and Glossaries .....	XVII
2. Online General Legal References .....	XVII
<b>Abbreviations</b> .....	XIX
<b>1. Background: Anglo-American Contracts</b> .....	1
1.1. Introduction .....	1
1.2. Common Law Systems .....	2
1.3. Civil Law Systems .....	5
1.4. Jurisdictions and Material Law .....	5
1.5. Impact on Modern Business Contracts .....	8
1.6. Equity and Torts .....	11
1.6.1 Torts .....	11
1.6.2 Equity .....	12
Summary Chapter 1 .....	14
<b>2. What is a “Contract”?</b> .....	15
2.1. Introduction .....	15
2.2. Deeds .....	16
2.3. Simple Contracts .....	19
2.3.1 Meeting of the Minds .....	21
2.3.2 Intention to Form a Legally-binding Relationship .....	22
2.3.3 Consideration .....	22
2.3.4 Capacity .....	23
Summary Chapter 2 .....	24
<b>3. Contract Formation</b> .....	25
3.1. Offer and Acceptance .....	25
3.2. Essential Terms .....	26
3.3. Standard Terms and Formation .....	27
3.4. Writing .....	28
3.4.1 What is “writing”? .....	29
3.4.2 When is writing required .....	30
Summary Chapter 3 .....	32
<b>4. Extra-contractual Liability</b> .....	33
4.1. Pre-contractual Documentation .....	33
4.1.1 Letters of Intent .....	33
4.1.2 Memoranda of Understanding .....	35
4.1.3 Heads of Agreement/Term Sheets .....	35
4.2. Implied Terms and Collateral Contracts .....	36



4.3. Types of Extra-Contractual Claims .....	36
4.3.1 Promissory Estoppel .....	37
4.3.2 Misrepresentation .....	37
4.3.3 Undue Enrichment .....	38
4.3.4 Constructive Contracts/Quasi-contracts .....	38
Summary Chapter 4 .....	40
<b>5. Legal Language of Contracts .....</b>	<b>41</b>
5.1. Legal English .....	41
5.1.1 "Normal" English and "Legal" English .....	41
5.1.2 Legal Terminology .....	41
5.1.3 Characteristics of Traditional Legal English .....	45
5.2 Legal Drafting .....	47
5.2.1 Rules of Construction .....	47
5.2.2 Punctuation .....	49
5.2.3 Purpose of Modern Drafting .....	51
5.2.4 Drafting Hints and Guidelines .....	53
5.2.5 Times, Dates and Deadlines .....	56
5.3. Pitfalls of Cross System Contracts .....	57
Summary Chapter 5 .....	62
<b>6. Liability for Breach .....</b>	<b>63</b>
6.1. Principles of Breach Liability .....	63
6.1.1 Common Law Remedies .....	65
6.1.2 Remedies at Equity .....	68
6.1.3 Remedies under Statute Law .....	70
6.2. Defences .....	70
6.2.1 Frustration .....	70
6.1.2 Contractual Estoppel .....	72
6.3. Limitations on Liability .....	74
6.4. Guidelines for Drafting General Limitation of Liability Clauses .....	76
6.5. Liability Management .....	79
Summary Chapter 6 .....	83
<b>7. Contract Structure and Organisation .....</b>	<b>85</b>
7.1. Preamble and Recitals .....	85
7.2. Body .....	87
7.2.1 Enumeration .....	88
7.2.2 Headings .....	89
7.3. Testimonium .....	89
7.4. Attachments .....	90
Summary Chapter 7 .....	91
<b>8. Typical Boilerplate Clauses .....</b>	<b>93</b>
8.1. Language, Jurisdiction, Law .....	93
8.2. Arbitration and Alternative Dispute Resolution .....	98
8.3. Liquidated Damages and Penalties .....	102
8.4. Force Majeure .....	104
8.4.1 Frustration Distinguished .....	104
8.4.2 Definition of the Event .....	105
8.4.3 Consequences .....	106
8.5. Indemnification .....	107

Table of Contents	IX
8.6. Warranties and Guarantees .....	109
8.6.1 Warranties .....	109
8.6.2 Guarantees .....	112
8.7. Agreements and Representations .....	112
8.7.1 Entire Agreement Clauses .....	113
8.7.2 Non-Reliance Clauses .....	114
8.8. Bribery .....	115
8.9. Grexit, Brexit and Beyond .....	116
Summary Chapter 8 .....	119
<b>Appendix I: Bibliography</b> .....	121
<b>Appendix II: Statutes</b> .....	123
1. Law Reform (Frustrated Contracts) Act 1943 .....	124
2. Misrepresentation Act 1967 .....	126
3. Unfair Contract Terms 1977 .....	128
4. Sale of Goods Act 1979 .....	135
5. Supply of Goods and Services Act 1982 .....	154
6. Uniform Commercial Code, Article 2 (U.S.) .....	166
<b>Appendix III: Templates</b> .....	199
1. Confidentiality/Non-Disclosure Agreement .....	200
2. Exclusivity (and Lock-Out) Agreement .....	204
3. Sales Agency Agreement .....	209
4. Supply of Services Agreement .....	219
5. Terms and Conditions for the Provision of Services .....	225
6. Letter of Intent (English Law) .....	231
7. Letter of Intent (U.S.) .....	232
8. International Distribution Agreement .....	234
9. MOU (Memorandum of Understanding) International Joint Venture .....	240
10. Licensing Agreement .....	243
11. Consultancy Agreement .....	251
12. Sale of Goods Agreement .....	255
13. Further Boilerplate Clauses .....	261
<b>Appendix IV: General Glossary of Terminology</b> .....	265

**beck-shop.de**  
DIE FACHBUCHHANDLUNG